

# Bruckner

## **Geistliche Chormusik** Sacred choral music

gemischter Chor, teils mit Begleitung  
mixed chor with and without accompaniment

**Chorbuch** · choral collection

herausgegeben von / edited by  
Martin Dücker & Matthias Kreuels

**edition**CHORLEITUNG

 Carus 4.027

Cover: Nadine Kristen

Alle Kompositionen sind auch einzeln erhältlich und können als gedruckte oder digitale Ausgaben in Chorstärke beim Verlag bestellt werden.  
*All of the settings in this collection may be ordered from Carus separately, in printed or digital form and in choral quantity.*

Neben der vorliegenden editionCHORLEITUNG ist auch eine Chorpartitur erhältlich (editionCHOR, Carus 4.027/05).  
*In addition to the conductor's score a choral score (editionCHOR) is also available (Carus 4.027/05).*

# Inhalt / Contents

Vorwort und Anmerkungen und Hinweise zu einzelnen Stücken . . . . .	IV
Foreword and Remarks and suggestions regarding individual pieces . . . . .	VI
Verzeichnis der Schriftstellen / List of biblical references . . . . .	VIII

Nr./No.	Titel / Title	WAB*	Besetzung / Scoring	Seite / Page
1	Aequale I in c . . . . .	114	3 Trb (Org) . . . . .	1
2	Aequale II in c . . . . .	149	3 Trb (Org) . . . . .	2
3	Afferentur regi . . . . .	1	SATB, 3 Trb (Org) . . . . .	2
4	Agnus Dei . . . . . aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/7.	SATB . . . . .	5
5	Alleluja aus: Inveni David . . . . .	19	SATB, 4 Trb (Org) . . . . .	6
6	Asperges me . . . . .	3,1	SATB, Org . . . . .	8
7	Asperges me . . . . .	4	SATB . . . . .	11
8	Asperges me . . . . .	3,2	SATB, Org . . . . .	12
9	Ave Maria (geistliches Lied) . . . . .	7	Singstimme, Org [Pfte] . . . . .	14
10	Ave Maria (Motette) . . . . .	5	SATB, Org [Vc] . . . . .	16
11	Ave Maria (Motette) . . . . .	6	SAATTBB . . . . .	20
12	Christus factus est . . . . . aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/1.	SATB . . . . .	22
13	Christus factus est . . . . .	11	SATB . . . . .	23
14	Credo . . . . . aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/2.	SATB . . . . .	26
15	Dextera Domini . . . . . aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/3.	SATB . . . . .	27
16	Dir, Herr, dir will ich mich ergeben . . . . .	12	SATB . . . . .	29
17	In jener letzten der Nächte . . . . .	17,1–2	SATB [Org] (S, Org) . . . . .	30
18	Inveni David . . . . .	19	TTBB, 4 Trb (TTBB, Org) . . . . .	31
19	Iam lucis orto sidere . . . . .	18,2	TTBB . . . . .	35
20	Iam lucis orto sidere . . . . .	18,1	SATB . . . . .	36
21	Locus iste . . . . .	23	SATB . . . . .	38
22	Libera me . . . . .	21	SATB, Org . . . . .	40
23	Magnificat . . . . .	24	Soli e Coro SATB (Coro SATB), Pfte (Org) . . . . .	43
24	Messe in C (Windhaager Messe) . . . . .	25	Singstimme, Org, 2 Cor . . . . .	53
25	Messe in d ohne Gloria und Credo . . . . . (Kronstorfer Messe)	146	SATB . . . . .	61
26	O du liebes Jesu Kind . . . . .	145	Singstimme, Org . . . . .	64
27	O ihr, die ihr heut mit mir zum Grabe geht . . . . . (Totenlied)	47,1	SATB . . . . .	65
28	Os justi . . . . .	30,2; 20	SATB . . . . .	66
29	Pange lingua et Tantum ergo (phrygisch) . . . . .	33	SATB [Org] . . . . .	70
30	Pange lingua in C . . . . .	31,2	SATB . . . . .	72
31	Psalm 23 (22) „Der Herr regieret mich“ . . . . .	34	SATB, Pfte (Org) . . . . .	73
32	Salvum fac populum tuum . . . . .	40	SATB . . . . .	84
33	Sanctus – Benedictus . . . . . aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/4–6.	SATB . . . . .	87
34	Tantum ergo in C . . . . .	41,2/4	SATB . . . . .	89
35	Tantum ergo in D . . . . .	32	SATB . . . . .	90
36	Tantum ergo in D . . . . .	42,2	SSATB, Org . . . . .	92
37	Tota pulchra es . . . . .	46	SATB, Org . . . . .	94
38	Vexilla regis . . . . .	51	SATB . . . . .	98
39	Virga Jesse . . . . .	52	SATB . . . . .	102
Anhang	Einrichtung von Christus factus est WAB 9/1 im Wechsel mit Schola-Versen		SATB . . . . .	106

\* WAB: Werkverzeichnisnummer nach: Digitales Werkverzeichnis Anton Bruckner ([www.bruckner-online.at](http://www.bruckner-online.at))  
Number according to the digital catalog of the works of Anton Bruckner ([www.bruckner-online.at](http://www.bruckner-online.at)).

( ) = Alternativbesetzung / alternative scoring [ ] = ad libitum-Besetzung / ad libitum scoring

## Vorwort

Im Gesamtschaffen Anton Bruckners nehmen die geistlichen Werke einen wichtigen Platz ein. Sein tiefer Glaube und seine Verwurzelung in der katholischen Liturgie bedeuteten Bruckner immer wieder entscheidenden Rückhalt in seinem von Rückschlägen und Anfechtungen reichen Leben.

Anlässlich der 200. Wiederkehr seines Geburtstages erschließt die vorliegende Ausgabe die kleiner besetzten Werke Bruckners, die im engeren Sinne gottesdienstliche Verwendung finden können. Die Ausgabe fußt auf der 1996 erschienenen Vorgänger-Edition *Bruckner für Gottesdienst und Konzert* (Carus 2.065). Diese wurde revidiert und um einige Kompositionen erweitert.

Die groß besetzten Werke gehören nicht in diesen Rahmen. Obwohl gottesdienstlich beheimatet, stellen sie vom Anspruch und von der Realisation her meist außerordentliche Opera dar. Das *Bruckner Chorbuch* hat die kleineren Werke im Blick, die teilweise nur wenig bekannt sind. Sie können in verschiedenen Arten von Gottesdiensten Verwendung finden und sind, darüber hinaus, auch quer durch das Kirchenjahr von Bedeutung.

Das *Bruckner Chorbuch* weiß sich den zahlreichen Chorbüchern im Carus-Verlag verpflichtet, die einer vielfältigen liturgisch-musikalischen Nutzung dienen, mit folgenden Editionsprinzipien:

- Alphabetischer Aufbau;
- Kurze liturgisch-musikalische Hinweise;
- Erschließung durch Angabe der Schriftstellen.

Wer die alte Ausgabe (Carus 2.065) zusammen mit der vorliegenden revidierten Neuausgabe verwenden möchte, findet am Ende jedes Stückes die Angabe der Nummer im alten Band.

Als praktische Ausgabe reduziert das Chorbuch die Gesamtzahl der vorhandenen Kompositionen Bruckners unter anderem

- um die Alternativfassungen (und entschied sich für die jeweils praxisnahe Lösung);
- um einige „Tantum ergo“-Vertonungen (angesichts der Anzahl gleichnamiger Stücke).

Dem Notentext liegt die vollständige Erschließung der Werke Bruckners (<http://www.bruckner-online.at>) zugrunde. Alle Werke des Chorbuchs und das zugehörige Aufführungsmaterial sind auch einzeln erhältlich.

Martin Dücker und Matthias Kreuels  
Stuttgart/Aachen

im Januar 2023

Deutsche und englische Übersetzungen der Singtexte  
© Carus-Verlag

## Anmerkungen und Hinweise zu einzelnen Stücken

### 1/2 **Aequale I/II** WAB 114 / WAB 149

Die Bearbeitung der originalen Bläserfassung für Orgel weitet den Aktionsradius dieser Stücke erheblich: als Gliederungselement zu Textrezitationen oder als Markierung klanglicher Ruhepunkte. Selbstverständlich sollte sich die Registrierung im Bereich grundtöniger Farben bewegen.

### 4 **Agnus Dei** WAB 9/7

Zum zyklischen Kontext s. Anmerkung in Nr. 12.

### 5 **Alleluja** aus WAB 19

Bearbeitung des Alleluja-Teils aus Nr. 18 (ab Takt 31/3). Die Einrichtung für gemischten Chor hält sich eng an die originale Männerchor-Fassung.

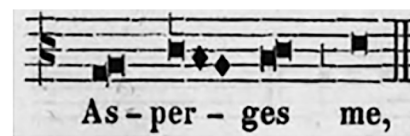
Das Alleluja aus „Inveni David“ kann auch separat verwendet werden – als Coda zu einem Alleluja im VI. Ton (GL 174, 6 [ex F]; 174, 7; 174, 8; 175, 1; 175, 2; 175, 3 [ex F]).

### 6 **Asperges me** WAB 3,1

Als Taufgedächtnis am Sonntag kann das „Asperges“ auch in der liturgischen Ordnung nach dem II. Vatikanischen Konzil gesungen werden. Darüber hinaus ist mit diesem Gesang ein ökumenisches Taufgedächtnis denkbar – eventuell verbunden mit einem „Wasser“-Ritus. Zur „Asperges“-Intonation s. Nr. 7. Nach der Intonation setzt der Chor den aus Psalm 51 (50) stammenden Text fort mit „Domine, hyssopo, et mundabor ...“.

### 7 **Asperges me** WAB 4

Bruckner schreibt die Intonation als geringfügig alternative Variante zu der in liturgischen Editionen seiner Zeit notierten „gregorianischen“ Melodie:



aus: *Kyriale sive Ordinarium Missae...*, hg. v. F. J. Thinner, Regensburg 1859, S. 1

### 8 **Asperges me** WAB 3,2

Die von Bruckner stammende Intonation „Asperges me“ findet sich im Autograph zwischen den Takten 16 und 17 und gehört – wie in Nr. 6 bzw. 7 – ebenfalls auch vor den Beginn des Chorsatzes.

### 9 **Ave Maria** WAB 7

Dieses lediglich einstimmige „Ave Maria“ steht in seinem ausführungstechnischen Anspruch der berühmten gleichnamigen Motette WAB 6 in nichts nach. Das laut Autograph für Soloalt komponierte „Ave Maria“ ist durchaus auch eine reizvolle Aufgabe für einen einstimmigen Chor (S/A oder T/B oder SATB).

### 12 **Christus factus est** WAB 9/1

Die Nummern 12, 14, 15, 33 und 4 gehören zur „Choral-Messe für den Gründonnerstag“. Dieses schlichte und knappe Stück eignet sich auch als Kehrvers zu den von einer Schola rezitierten Versen aus Phil 2, 5–7 und 10–11 (s. Anhang) oder auch zu GL 629, 6 [ex F].

### 14 **Credo – Patrem omnipotentem** WAB 9/2

Zum zyklischen Kontext siehe Anmerkung in Nr. 12. – Bis zur Reform der röm.-kath. Karwochenliturgie (ab 1951) gehörte zur „Abendmahlsmesse“ auch ein Credo. Die Komposition von



Bruckner endet mit „Et incarnatus est ...“, eine seit dem Mittelalter verbreitete, aber offiziell nicht zulässige Kürzungspraxis.

**15 *Dextera Domini*** WAB 9/3

Zum zyklischen Kontext s. Anmerkung in Nr. 12. – Als Chorvers zu einem „Halleluja“ im VI. Ton denkbar.

**16 *Dir, Herr, dir will ich mich ergeben*** WAB 12

Auch dieser schlichte Choralsatz eignet sich als Kehrvers zur Rezitation eines passenden Psalms [im VIII. Ton, ex a], eventuell auch mit mehrstimmigen Modellen.

**17 *In jener letzten der Nächte*** WAB 17,1–2

Dieser Chorsatz ist auch mit einer lateinischen Textunterlegung verbreitet, die postum erfolgt ist („In monte oliveti“, s. *Freiburger Chorbuch* I, Carus 2.075, Nr. 70).

**19/20 *Iam lucis orto sidere*** WAB 18,2 / WAB 18,1

Differenzierungen in der Besetzung sind hier möglicherweise ein Gewinn: Chor im Wechsel mit Soloquartett oder nur die Melodie mit Chorsopran oder Solosopran bzw. Chortenor oder Solotenor, wobei die Orgelbegleitung (als colla-parte-Spiel) diesen Differenzierungen folgt.

**21 *Locus iste*** WAB 23

Bei der Textstelle „... inaestimabile sacramentum“ (ein unschätzbares Geheimnis) ist die Akkordreihung B-A-C-H beachtenswert, ebenso das inverse, transponierte Motiv im Sopran (T. 23–25).

**23 *Magnificat*** WAB 24

Original besetzt mit Kirchentrio plus Trompeten und Pauken, atmet WAB 24 den Geist der Klostermusik des ausgehenden 18. Jahrhunderts, die Bruckner als Sängerknabe erlebte. Zusammen mit Ps 114 und Ps 23 (s. Nr. 31) ist es um 1852 am Anfang der Tätigkeit als Organist in St. Florian entstanden.

**24 *Messe in C*** WAB 25

Verkürzter Text wie innerhalb dieser Messe ist im 19. Jahrhundert nicht ungewöhnlich und sollte in der heutigen liturgischen Praxis zu keinen größeren Problemen führen müssen. – Der Bläserpart kann ggf. von der Orgel übernommen werden. Ausführung mit einstimmigem Chor oder solistisch.

**25 *Messe in d*** WAB 146

„Kyrie“ auch als Fürbittruf denkbar, etwa in einer mit chorischen Akzenten gestalteten Liturgie. Zur damaligen Zeit sind „Sanctus“ und „Benedictus“ durch die Wandlung unterbrochen worden. Beide Stücke können aber auch in direkter Abfolge stehen; in heutiger Zeit sollte letzteres die Regel sein.

**26 *O du liebes Jesu Kind*** WAB 145

Singstimme durchaus auch chorisches denkbar bzw. im Wechsel von solistischen und chorischen Strophen. Die Autorschaft Bruckners ist nicht gesichert.

**27 *O ihr, die ihr heut*** WAB 47,1

Bemerkenswerte Ergänzung der Literatur an „chorischen“ Grabliedern.

**28 *Os justi*** (mit Alleluja *Inveni David*) WAB 30,2 (WAB 20)

„Os justi“ (WAB 30,2) ist eine in sich abgeschlossene Komposition, kann also auch ohne das „Alleluja“ gesungen werden. Laut Autograph (handschriftlicher Zusatz) wurde das „Alleluja *Inveni David*“ zusätzlich dem Graduale „Os justi“ zugeordnet. In unserer Edition ist demzufolge WAB 20 am Schluss des „Os justi“ diesem

beigestellt. Historischer Hintergrund: In liturgischen Texten der Bruckner-Zeit war die Abfolge „Os justi“ (Graduale) und „*Inveni David*“ (Alleluja) üblich an Bekenner-Festen, speziell am 14. Juni (Basilius) und am 28. August (Augustinus). WAB 20 kann alleine verwendet werden, passend zu liturgischen Bezügen.

**29/30 *Pange lingua*** (et *Tantum ergo*) WAB 33 / WAB 31,2  
Der 6-strophige Hymnus „*Pange lingua*“ gehört zu den Liturgien am Gründonnerstag und am Fronleichnamfest. Außerdem wurden/werden die Strophen 5 und 6 als „*Tantum ergo*“ traditionell vor dem „Eucharistischen Segen“ gesungen, also im Zusammenhang einer feierlichen Form des abschließenden Segens. Bei WAB 31,2 wurde das „Amen“ ergänzt in Parallelität zu WAB 32 (Nr. 35) und WAB 33 (Nr. 29).

**31 *Psalm 23 (22)*** WAB 34

Über diese Vertonung des 23. Psalms ist wenig bekannt, außer dass sie vermutlich um die gleiche Zeit wie das Magnificat und Psalm 114 (WAB 36) entstanden ist. Wenn kein Klavier zur Verfügung steht, ist der fließende Klangteppich leicht auf die Orgel übertragbar.

**32 *Salvum fac populum tuum*** WAB 40

In den psalmodierenden Teilen sollte der Übergang von einstimmigen zu vierstimmigen Abschnitten nahtlos vor sich gehen, dem sprachrhythmischen Verlauf entsprechend. – Diese Komposition stellt ein Unikum dar und könnte sogar, angesichts ihrer deutlichen „Formelhaftigkeit“, unter bestimmten Voraussetzungen auf andere lateinische Texte übertragen werden. Ein solcher Versuch findet sich im Chorbuch *Advent* (Carus 2.082) als Nr. 71/„*Rorate coeli*“.

**33 *Sanctus–Benedictus*** WAB 9/4–6

Zum zyklischen Kontext s. Anmerkung in Nr. 12. Für „*Sanctus*“ und „*Benedictus*“ gilt das oben zu Nr. 25 Gesagte. In Nr. 33 wurden die beiden Teile so transponiert, dass bei der (wünschenswerten!) direkten Abfolge die Tonarten zueinander passen (Original: *Sanctus* B-Dur, *Benedictus* G-Dur).

**34 *Tantum ergo*** WAB 41,2/4

Dieses Stück kann auch mit dem vollständigen Hymnus-Text („*Pange lingua*“, s. Nr. 29) verbunden werden. Die einfache musikalische Gestalt ermöglicht, unter Hinzuziehung einer begleitenden Orgel sogar ein „Arrangement“, das dem bei Nr. 19/20 Vorgeschlagenen nahekommt.

**35/36 *Tantum ergo*** WAB 32 / WAB 42,2

Aus dem Fundus zahlreicher „*Tantum ergo*“-Kompositionen werden mit WAB 32 und WAB 42,2 bewusst zwei typische Beispiele gegenübergestellt. Zur Aufführungspraxis gilt bei WAB 32 Ähnliches wie zu Nr. 34.

**37 *Tota pulchra es*** WAB 46

Bruckner setzt die Orgel bewusst nur an wenigen Stellen ein. Die Orgel-Ergänzungen unserer Ausgabe sollten daher nur im Ausnahmefall genutzt werden.

**38 *Vexilla regis*** WAB 51

Bei WAB 51 entfaltet sich die suggestive Kraft der Tempoangabe „sehr langsam“ erst, wenn alle sieben Strophen gesungen werden. Ansonsten ist eine Auswahl mit Rezitation passender Texte zu empfehlen.

## Foreword

Anton Bruckner's sacred works occupy an important place in his oeuvre. Time and again, his deep faith and rootedness in the Catholic liturgy provided Bruckner with significant support in his life, which was rich in setbacks and challenges.

On the occasion of the 200th anniversary of his birth, this edition presents Bruckner's smaller-scale works that can be utilized for worship in the narrower sense. The present edition is based on the previous edition *Anton Bruckner. Sacred works for worship and concert* (Carus 2.065), published in 1996, and has been revised and enlarged by several compositions.

The works for large ensemble have no place in this edition. Although they are at home in church services, they are generally extraordinary compositions in terms of their demands and realization. The *Bruckner Choral Collection* focuses on the smaller works, some of which are not well known. They can be used in various types of church services and, in addition, are of significance throughout the church year.

The *Bruckner Choral Collection* is indebted to the numerous choir books published by Carus-Verlag, which serve a variety of liturgical-musical purposes, for the following editing principles:

- alphabetical structure;
- short liturgical-musical remarks;
- indexing by indication of scriptural passages.

Those who wish to use the old edition (Carus 2.065) together with the present revised new edition will find the number in the old volume indicated at the end of each piece.

As a practical edition, the present choral collection reduces the total number of Bruckner's existing compositions, among other things,

- by the alternative versions (opting for the most practicable solution in each case);
- by a number of "Tantum ergo" settings (in view of the number of pieces with the same name).

The musical text is based on the complete index of Bruckner's works (<http://www.bruckner-online.at>). All the works in this collection and the accompanying performance material are also available individually.

Martin Dücker and Matthias Kreuels  
Stuttgart/Aachen

January 2023

Translation: Gudrun and David Kosviner

German and English translations of the singing texts © Carus

## Remarks and suggestions regarding individual pieces

### 1/2 **Aequale I/II** WAB 114 / WAB 149

The arrangement of the original wind version for organ considerably expands the radius of action of these pieces: as a structuring element for text recitations or as an indication of sonorous points of rest. The registration should naturally remain within the range of fundamental colors.

### 4 **Agnus Dei** WAB 9/7

For the cyclical context, see remark in no. 12.

### 5 **Alleluia** from WAB 19

Arrangement of the Alleluia section from no. 18 (from measure 31/3). The arrangement for mixed choir closely follows the original version for male choir.

The Alleluia from "Inveni David" can also be used separately – as a coda to an Alleluia in the VI tone (*Gotteslob* 174, 6 [ex F]; 174, 7; 174, 8; 175, 1; 175, 2; 175, 3 [ex F]).

### 6 **Asperges me** WAB 3,1

As a baptismal memorial on Sundays, the "Asperges" can be sung in the liturgical order according to Vatican Council II. In addition, an ecumenical baptismal memorial is also conceivable with this chant – possibly connected with a "water" rite. For the "Asperges" intonation: see no. 7. After the intonation the chorus continues with the text from Psalm 51 (50) "Domine, hyssopo, et mundabor...".

### 7 **Asperges me** WAB 4

Bruckner writes the intonation as a slightly varied alternative to the "Gregorian" melody notated in liturgical editions of his time:



from: *Kyriale sive Ordinarium Missae...*, ed. by F.J. Thinnes, Regensburg, 1859, p. 1.

### 8 **Asperges me** WAB 3,2

The intonation "Asperges me" is by Bruckner himself and is found in the autograph between measures 16 and 17. It is meant to appear also before the beginning of the choral movement, similar to Nos. 6 and 7.

### 9 **Ave Maria** WAB 7

This "Ave Maria" for only one voice is no less challenging in terms of performance technique than the famous motet "Ave Maria" WAB 6. According to the autograph, the "Ave Maria" was composed for solo contralto and also poses an attractive task for a unison choir (S/A or T/B or SATB).

### 12 **Christus factus est** WAB 9/1

Numbers 12, 14, 15, 33, and 4 belong to the "Choral Mass for Holy Thursday." This simple and concise piece is suitable also as a refrain to the verses from Phil 2, 5–7 and 10–11 recited by a schola (see Appendix) or also to *Gotteslob* 629, 6 [ex F].

### 14 **Credo – Patrem omnipotentem** WAB 9/2

For the cyclical context, see remark in no. 12. Until the reform of the Roman Catholic Holy Week liturgy (from 1951 onwards), the "Mass of the Eucharist" also included a Credo. Bruckner's composition ends with "Et incarnatus est ...," an abbreviation commonly practiced since the Middle Ages but not officially permitted.

15 **Dextera Domini** WAB 9/3

For the cyclical context, see remark in no. 12. – Conceivable as a chorus verse to a “Hallelujah” in the VI tone.

16 **Dir, Herr, dir will ich mich ergeben**

(To you, Lord, to you I will surrender) WAB 12

This simple chorale movement is also suitable as a refrain for the recitation of a suitable psalm [on the VIII note, ex a], possibly also with polyphonic models.

17 **In jener letzten der Nächte**

(In that last of nights) WAB 17,1–2

This choral movement is also available with a Latin text underlay, which was done posthumously (“In monte oliveti,” see *Freiburger Chorbuch* I, Carus 2.075, no. 70).

19/20 **Iam lucis orto sidere** WAB 18,2 / WAB 18,1

Differentiations in scoring may be an asset here: choir alternating with solo quartet, or just the melody with choral soprano or solo soprano, or choral tenor or solo tenor, with the organ accompaniment (*colla parte*) following these differentiations.

21 **Locus iste** WAB 23

In the passage “... inaestimabile sacramentum” (a priceless mystery), the chord progression B flat-A-C-H is noteworthy, as is the inverse, transposed motive in the soprano (mm. 23–25).

23 **Magnificat** WAB 24

Originally scored for church trio plus trumpets and timpani, WAB 24 breathes the spirit of late 18th century monastic music that Bruckner experienced as a choirboy. Together with Ps 114 and Ps 23 (see no. 31), it was composed around 1852 at the beginning of Bruckner’s activity as organist in St. Florian.

24 **Mass in C major** WAB 25

Abbreviated text such as is found in this Mass is not uncommon in the 19th century and should not give rise to major issues in today’s liturgical practice. – The wind part can be taken over by the organ if necessary. Performance with unison choir or soloist.

25 **Mass in D minor** WAB 146

“Kyrie” is also conceivable as a call for intercession, for example in a liturgy designed with choral accents. At that time, “Sanctus” and “Benedictus” were interrupted by the consecration. However, both pieces can also be performed in direct succession; in the present day, the latter should be the rule.

26 **O du liebes Jesu Kind** (O you dear Jesus child) WAB 145

The vocal part is also conceivable as a chorus, or alternating between solo and choral stanzas.

The authorship of Bruckner is not certain.

27 **O ihr, die ihr heut** (O you who today) WAB 47,1

Remarkable addition to the literature of “choral” funeral songs.

28 **Os justi** (with Alleluia Inveni David) WAB 30,2 (WAB 20)

“Os justi” (WAB 30,2) is a self-contained composition, so it can also be sung without the “Alleluia”. According to the autograph (handwritten addition), the “Alleluia Inveni David” was additionally assigned to the gradual “Os justi.” In our edition, WAB 20 is therefore added to the end of the “Os justi.” Historical background: In liturgical texts of Bruckner’s time, the sequence “Os justi” (Graduale) and “Inveni David” (Alleluia) was common on confessional feasts, especially on 14 June (Basil) and

28 August (Augustine). WAB 20 can be performed alone where appropriate to liturgical references.

29/30 **Pange lingua** (et Tantum ergo) WAB 33 / WAB 31,2

The 6-stanza hymn “Pange lingua” is part of the liturgies on Holy Thursday and Corpus Christi. In addition, stanzas 5 and 6 were/are traditionally sung as “Tantum ergo” before the “Eucharistic blessing,” i.e., in the context of a festive form of the concluding blessing. In WAB 31,2 the “Amen” was added in parallel to WAB 32 (no. 35), WAB 33 (no. 29).

31 **Psalm 23** (22) WAB 34

Little is known about this setting of Psalm 23 except that it was probably composed around the same time as the Magnificat and Psalm 114 (WAB 36). If no piano is available, the flowing tapestry of sound is easily transferable to the organ.

32 **Salvum fac populum tuum** WAB 40

In the psalmodizing sections, the transition from monophonic to four-part sections should proceed seamlessly, in accordance with the linguistic rhythm. – This composition is unique and could even, in view of its clear “formulaic nature,” be transferred to other Latin texts under certain conditions. Such an attempt can be found in the choral book *Advent* (Carus 2.082) as no. 71 / “Rorate coeli”.

33 **Sanctus–Benedictus** WAB 9,4–6

For the cyclical context, see remark in no. 12.

What was said above – about no. 25 – applies to “Sanctus” and “Benedictus”. In No. 33, the two sections have been transposed so that, in the (desirable!) direct sequence, the keys fit together (original: Sanctus B flat major, Benedictus G major)

34 **Tantum ergo** WAB 41,2/4

This piece can also be combined with the complete hymn text (“Pange lingua,” see no. 29). The simple musical form, with the addition of an accompanying organ, even permits an “arrangement” that comes close to that proposed in nos. 19/20.

35/36 **Tantum ergo** WAB 32 / WAB 42,2

From the pool of numerous “Tantum ergo” compositions, WAB 32 and WAB 42,2 are deliberately juxtaposed as two typical examples. The same applies to the performance practice for WAB 32 as for no. 34.

37 **Tota pulchra es** WAB 46

Bruckner deliberately uses the organ only in a few places in WAB 46. The organ additions in our edition should therefore only be played in exceptional cases.

38 **Vexilla regis** WAB 51

In WAB 51, the suggestive power of the tempo indication “sehr langsam” (very slowly) unfolds only when all seven stanzas are sung. Alternately, a selection with recitation of suitable texts is recommended.

Martin Dücker / Matthias Kreuels

Translation: Gudrun and David Kosviner

## Verzeichnis der Schriftstellen / List of biblical references

Zahl hinter dem Doppelpunkt = Nummer im Buch / Number after the colon = number in the book

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Genesis                            | Jesaia / <i>Isaiah</i>         |
| – vgl. 28,16.17: 21                | – 11, 1: 39                    |
| Judith                             | Joël / <i>Joel</i>             |
| – 15, 9: 37                        | – 4, 16: 22                    |
| Psalmen / <i>Psalms</i>            | Zefania / <i>Zephaniah</i>     |
| – 23 (22): 31                      | – 1, 15.14: 22                 |
| – 28, 9: 32                        | IV Esra / <i>Ezra</i>          |
| – 33, 22: 32                       | –2, 34.35: 22                  |
| – 37, 30.31: 28                    | Lukas / <i>Luke</i>            |
| – 45, 15.16: 3                     | – 1, 28.42: 9; 10; 11          |
| – 51, 9.3: 6; 7; 8                 | – 1, 46–55: 23                 |
| – 89, 21: 28                       | Philipper / <i>Philippians</i> |
| – 89, 21.22: 18                    | – 2, 5–7.10.11: Anhang         |
| – 118, 16.17: 15                   | – 2, 8.9: 12; 13; Anhang       |
| – 123, 3: 32                       |                                |
| – 145, 2: 32                       |                                |
| Hoheslied / <i>Song of Solomon</i> |                                |
| – vgl. 4, 7: 37                    |                                |

# 1 Aequale I in c

WAB 114

1847

**Lento**

Altposaune  
Tenorposaune  
Bassposaune  
Orgelsatz \*

9

17

*p dolce*  
*p dolce*

25

*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*p*  
*p*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*

\* Orgel von Hg. ergänzt, anstelle der Posaunen möglich / organ added by the editors, can be used instead of trombones

Einzelausgabe / separate edition – Carus 3.389/10 / in Carus 2.065: Nr. 1

© 2023 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 4.027

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

# 2 Aequale II in c

WAB 149

1847

**Grave**

Altposaune  
Tenorposaune  
Bassposaune\*  
Orgelsatz  
(anstelle der  
Posaunen /  
instead of  
trombones)

10

19

\* Die Partitur der Bassposaune ist eine Ergänzung: Paul Horn 1996. / The bass trombone part has not survived; completed by Paul Horn 1996.  
Einzelausgabe / separate edition – Carus 3.389/20 / in Carus 2.065: Nr. 2

## 3 Aequale III in c

1861

Altposaune  
Tenorposaune  
Bassposaune  
Sopran  
Alt  
Tenor  
Bass  
Orgelsatz  
(anstelle der  
Posaunen /  
instead of  
trombones)

Af - fe - ren - tur re - gi vir - gi - nes post e - am:  
Af - fe - ren - tur re - gi, re - gi vir - gi - nes post e - am:  
Af - fe - ren - tur re - gi, re - gi vir - gi - nes post e - am:  
Af - fe - ren - tur re - gi vir - gi - nes post e - am:

8

*ff*

*mf* *ff*

pro - xi-mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae -

*mf* *ff*

pro-xi-mae e - jus, e - jus, pro - xi - mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae -

*mf* *ff*

pro-xi-mae e - jus, pro - xi-mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae -

*mf* *ff*

pro-xi-mae e - jus, e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae -

15

*decresc.*

*decresc.*

ti et ex-sul - ta - - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -

*p* *decresc.*

ti - ti - a et ex - sul - ta - - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -

*p* *decresc.*

ti - ti - a et ex - sul - ta - - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -

*decresc.* *decresc.*

ti - ti - a et ex - sul - ta - - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -

*p* *decresc.*

23

o - ne: ad - du - cen - tur in tem -

o - ne: ad - du - cen - tur, ad - du - cen - tur in tem -

o - ne: ad - du - cen - tur, ad - du - cen - tur in tem -

o - ne: ad - du - cen - tur in -

31

plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.

re - gi Do - mi - no, Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.

plum re - gi Do - mi - no, Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.

plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.

Dem König führt man Jungfrauen vor als sein Gefolge;  
ihre Freundinnen führt man zu dir mit Jubel und Jauchzen;  
in den Tempel führt man sie hinein zum König, dem Herrn.  
(Ps 45, 15.16)

*There were brought in gladness virgins pure and lovely  
to the King's presence; they were brought before thee in  
great happiness and in great exultation and they entered the  
temple of the King, the Lord. (Ps 45, 15.16)*

Orgelsatz: Herausgeber / organ part added by the editors.



# 4 Agnus Dei

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag

WAB 9/7

1844

Sopran  
Alt




Tenor  
Bass




A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re,

9




mi - se - re - re, mi - se - re - re no - - bis. A - gnus De i,




mi - se - re - re, mi - se - re - re no - - bis. A gnus De i,

18



qui tol - lis pec - ca - ta n - di: mi - se - re - re no - -



qui tol pec ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - -

27



A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: do - na no - bis,



bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: no -

36



do - na pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.



bis pa - - - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.

! Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt;  
erbarme dich unser. :!  
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt: gib  
uns deinen Frieden.

! Lamb of God, that takest away the sins of the world,  
grant them rest. :!  
Lamb of God, that takest away the sins of the world,  
grant them eternal rest.

# 5 Alleluja

aus: Inveni David

WAB 19

1868

Altposaune  
*ff*

2 Tenorposaunen  
*ff*

Bassposaune  
*ff*

Sopran  
*ff*  
Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

Alt  
*ff*  
Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

Tenor  
*ff*  
Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, le -

Bass  
*ff*  
Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

Orgelsatz  
(anstelle der  
Posaunen /  
instead of  
trombones)  
*ff*

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - -  
lu - ja, al - le - lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - -  
lu - ja, al - le - lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - -  
lu - ja, al - le - lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

11

ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

Original für Männerchor, siehe No. 31. Bearbeitung für gemischten Chor von Paul Horn 1996. / © Carus-Verlag, Stuttgart  
 Original version for men's voice choir, No. 18 from the collection "Halleluja". Arrangement for mixed choir by Paul Horn 1996.

Wenn diese Halleluja mit dem Evangelium verbunden werden soll, sollte es mit Versen im 6. Kirchenton kombiniert werden, entweder aus dem „Halleluja“, dem „Missa“ oder aus den neu komponierten bzw. nach entsprechenden Formeln eingerichteten Fassungen.

# 6 Asperges me

Antiphon

WAB 3,1

vor September 1845

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Orgel \*

Do - mi -

Do - mi - ne, hys - so - po, hys - so - po,

A - sper - ges me,

Choral von allen Männerstimmen gesungen.  
*Chorale sung by all men.*

5

ne, hys - so - po, et mun - bor: - bis

et mun - da bor: la - va - et su - per, et

Do - mi - ne, hys -

6 6

11

me, da - per ni - vem de - al - ba - bor,

su - per ni - vem

Do - mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et

so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et su - per ni - vem

6 6 # - 4 6 5 6 3 3 6 - 6 - 5 8 - 5 # 6

\* Im autographen Stimmensatz ist nur eine bezifferte Bassstimme enthalten. / *Autograph part only contains a figured bass.*

Generalbassaussetzung / realization: Matthias Kreuels 2022

17

de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De -

de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De -

su - per ni - vem de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De -

de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De -

6 5 3 6 7 # 3 6 3 6 3

24

us, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am

us, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am

us, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am

us, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am

3 9 5 6 4 5 # 3 3 6 6 5b 3

31

tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi -

tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi -

tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi -

tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi -

6 5 5 3 3 3 1 3 5 #

ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.  
 ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.  
 ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.  
 ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

5 6 - 3 3 3 3 3 - 6<sup>#</sup> 5 6 4 6 5 # 3

Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem

3 5 3 3 3 3 3 5 4 3

in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.  
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.  
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.  
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

6 5 3 # 6 5 6 3 # #

Übersetzung siehe Nr. 8 / Translation: see no. 8

# 7 Asperges me

Antiphon

WAB 4

ca. 1843–1844

Moderato

Sopran  
Alt

Do-mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et

Tenor  
Bass

A - sper - ges me, Do-mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et

Von allen Männerstimmen gesungen. / *Sung by all men.*

5

*Fine* Ps. *p*

su - per ni - vem de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gn - am mi - se -

su - per ni - vem de - al - ba - bor. *p* Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gn - am mi - se - ri -

12

*pp* cor - di - am tu - an - ti - ca - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto. Sic - ut

*f* - am tu - an - ti - ca - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto. Sic - ut

18

*f* e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

*f* e - rat in prin - ci - pi - o, nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men. *Da Capo*

Übersetzung siehe Nr. 8 / *Translation: see no. 8*

# 8 Asperges me

Antiphon

WAB 3,2

1845

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

Orgel

Do - mi - ne, hys - so - po, et mun -  
A - - sper- ges me, Do - mi - ne, hy - so - po, et mun -

7

da - bor: la - va - me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.  
da - bor: la - va - me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

Choral (evtl. alle Stimmen)

⑧ Mi-se-re-re me-i, De-us, (\*) se-cun-dum ma-gnam mi-se-ri-cor-di-am tu-am. A - - sper - ges me.



17

Do - - mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis\_ me, la -

Do - mi - ne, hys - so - po, et — mun - da - bor: la - va - bis\_ me, la -

5 4 # 6 6 5 3 4 3 1 2 3 8 6 5 3

26

va - bis\_ me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

va - bis\_ me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

7 6 5 6 9 8 7 6 6 3 4 6 9 8 7 6 5 - 5 5 1 2 6 7 6 5 4 4 3

Besprenge mich, Herr, mit Ysop, und ich werde rein:  
 Wasche mich, und ich werde weißer als Schnee. (Ps 51,9)  
 Ps. Gott sei mir gnädig nach deiner Huld. (Ps 51,3)  
 Ehre sei dem Vater und dem Sohn, und dem Heiligen Geist.  
 Wie es war im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit und in  
 Ewigkeit. Amen.

*Purge me with hyssop, and I shall be clean:  
 wash me, and I shall be whiter than snow. (Ps 51,9).  
 Have mercy upon me, O God, according to thy loving  
 kindness (Ps 51,3).  
 Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.  
 As it was in the beginning, is now, and ever shall be. Amen.*

# 9 Ave Maria

geistliches Lied · WAB 7

Alla breve. Weihevoll

1882

Singstimme

Orgel oder Klavier

*p* *cresc. sempre*

A - ve Ma - ri - a, a - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, gra - ti - a

8

*f* *sanft*

ple - na, Do - mi - nus te - cum, Do - mi - nus te - cum, be - ne - di - cta tu in mu - li -

15

*cresc.* *sempre cresc.* *fff* *decresc.*

e - ri - bus, et be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris

*sempre cresc.* *fff* *decresc.*

22

*mf* *f* *dim.*

- i, sus, Je - sus, Je - - - - sus.

*p* *mf* *f* *dim.*

32

*pp*

San - cta Ma - ri - a,

*p* *pp* *pp*

41 *cresc.* *f*  
 Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis pec - -

48 *dim.* *pp* *ppp* *cresc.*  
 - ca - to - - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - -

56 *bittend* *cresc.*  
 - tis no - - - strae. San - ct a - ri a, san - cta Ma - ri - a,

63 *poco a poco cresc.*  
 a pro no A - men, a - - - men,

71 *ff*  
 a - - - men.

Übersetzung siehe Nr. 11 / Translation: see no. 11

# 10 Ave Maria

Motette

WAB 5

1856

**Andante**

Sopran *mf* A - ve, a - ve Ma - ri - -

Alt *mf* A - ve, a - ve Ma - ri - - a, a - ve, a - ve Ma -

Tenor *p* A - ve Ma - ri - a, *mf* a - ve, a - ve Ma -

Bass *p* A - ve Ma - ri - a,

Orgel\* *p* Sanfte Register (8.)

Violoncello

6 6 7 9 8  
5 5 4 3

4

ri - a, a - ve, a - ve Ma - ri - a, a - ve Ma -

ri - a, a - ve, a - ve Ma - ri - a, a - ve, a - ve Ma -

ri - a, *mf* a - ve, a - ve Ma - ri - -

a - Ma - ri - - a, a - ve, a - ve Ma -

7

ri - a, a - ve, a - - ve Ma - ri - - a,

ri - a, a - ve, a - - ve Ma - ri - - a, *mf* Solo gra - ti - a - ple - na, Do - mi - nus

a, a - - ve Ma - ri - - a,

ri - a, a - - ve Ma - ri - - a,

Tasto

- 2 3 6 6 - 6 5 - 6 5 - 6 5 3

\* Orgelaussetzung / Organ realization: Paul Horn 1996

11 *mf* Solo

be - ne - di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

te-cum, be ne - di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

15 *f* *Adagio* *Tutti mf*

et be-ne - di - ctus fru - ctus ven - tris\_ tu - - i, Je - Je - sus,

Je - sus, Je - sus,

Je - sus, Je - sus,

Je - sus, Je - sus,

20 *c.* *Tempo primo*

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

*decresc.* Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

*decresc.* Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

*decresc.* Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

Tasto

27

*f.* Ma - - ter De - i, *p* Ma - ter De - i, *mf* o - ra pro no - bis, *f* o - ra pro

*f* Ma - - ter De - i, *p* Ma - ter De - i, *mf* o - ra pro no-bis,

*f* Ma - - ter De - i, *p* Ma - ter De - i, *mf* o - ra pro no-bis,

*f* Ma - - ter De - i, *p* Ma - ter De - i, *mf* o - ra pro no-bis,

*mf* *p* *mf*

32

*p* no - - bis pec - ca - to - ri - bus, *mf* pec - ca - to - ri - bus, *mf* pec - ca -

*f* o - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus, *p* pec - ca - to - ri - bus, *mf* pec - ca -

*f* o - ra pro no - bis ca - to - ri - bus, *p* pec - ca - to - ri - bus, *mf* pec - ca -

*f* o - ra pro no - bis ca - to - ri - bus, *p* pec - ca - to - ri - bus, *mf* pec - ca -

*mf* *p* *mf* *mf*

35

*ritard.* to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis *decresc.* no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis *decresc.* no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis *decresc.* no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis *decresc.* no - strae,

Tasto  
Ped.

Tempo primo

39

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra\_ pro no-bis, o - ra pro

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro no - bis, o - ra pro

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra\_ pro

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro

Tasto  
Ped.

43

no-bis, Ma-ter De - i, o - ra pro no-bis pec - ca - to - ri - Ma-ter

no-bis, Ma-ter De - i, o - ra pro no-bis ca to - ri - bus,

no-bis, Ma-ter De - i, o pro no-bis pec - ca - ri - bus,

no-bis, Ma-ter De - pro no-bis - to - ri - bus,

Tasto  
Ped.

47

De - na - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - - men.

Tasto  
Ped.

Übersetzung siehe Nr. 11 / Translation: see no. 11

# 11 Ave Maria

Motette

WAB 6

1861

**Andante**

*p* *f*

Sopran  
A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum, be - ne -

Alt I, II  
A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum, be - ne -

Tenor I, II

Bass I, II

8

di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, Je - sus,

be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, Je - sus,

17

*p* *ff* *mf* *ff*

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, san - cta Ma -

Je - sus, Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, san - cta Ma -

Je - sus, Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, —

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

*mf* *ff*

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, *mf* *ff* san - cta Ma -



26

ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -  
 ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -  
 Ma - - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -  
 Ma - - - ter  
 ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra, o - ra pro no - - bis pec - ca -

34

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis  
 to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis  
 to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis  
 to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis

42

no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - bis. A - - men.  
 no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - bis. A - - men.  
 no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - bis. A - - men.  
 no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - bis. A - - men.

Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade, der Herr ist mit dir. Du bist gebenedeit unter den Frauen, und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, Jesus. Heilige Maria, Mutter Gottes, bitte für uns Sünder jetzt und in der Stunde unseres Todes. Amen. (vgl. Lk 1,28.42)

*Hail, blessed Mary, full of compassion; God has been with you. You are blessed among all women everywhere and blessed is he who came forth from your body, Jesus. O holy Mary, holy mother, pray for us sinners who do hope in you, now and in the hour of our departing. Amen. (Lk 1,28.42)*

# 12 Christus factus est

Graduale aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag  
WAB 9/1

1844

Sopran  
Alt

Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est, Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est pro

Tenor  
Bass

Chri - stus, fa - ctus est, Chri - stus, fa - ctus est pro

9

no - bis ob - e - di - ens us - que ad mor - tem, mor - tem au - cru

no - bis ob - e - di - ens us - que mor - tem, mor - tem au - tem cru -

19

cis. quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

27

no - men, quod est su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

o - mne no - men.

no - men, o - mne no - men, o - mne no - men.

Siehe den Anhang (S. 106–107) für einen Vorschlag zur Verwendung als Kehrvorsatz zu Schola-Versen.

Christus wurde für uns gehorsam bis zum Tod, bis zum Tod am Kreuz. Daher hat Gott ihn erhöht und ihm einen Namen gegeben, der über alle Namen ist. (Phil 2,8.9)

*Christ for us became in lowliness obedient even unto dying on a cross of pain. For this cause the Lord exalted him and blessed him, and by a name he called him that is higher than all others. (Phil 2,8.9)*

# 13 Christus factus est

Graduale

WAB 11

28. Mai 1884

Moderato, misterioso

Sopran  
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di-ens, ob -

Alt  
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di-ens, ob - e - di - ens, ob -

Tenor  
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di - ens, ob - e - di-ens,

Bass  
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di-ens, ob -

7  
e - di-ens, ob - e - di-ens, ob - e - di - ens us-que ad mor -

8  
ob - e - di-ens, ob - e - di-ens, ob - e - di - ens us-que ad mor -

9  
e - di - ens us-que ad mor -

10  
e - di - ens us-que ad mor -

13  
tem, mor - tem au - tem cru - cis.

14  
mor - tem au - tem cru - cis.

15  
mor - tem au - tem cru - cis.

16  
tem, mor - tem au - tem cru - cis.

21  
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

22  
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

23  
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

24  
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

27 *ff* ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

*ff* ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

*ff* ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

*ff* ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men, *p* quod est

33 *p poco a poco cresc.* quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne no - men, *ff* quod est

*mf poco a poco cresc.* quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne men, *ff* quod est

*mf cresc.* quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne no - men, *ff* quod est

*poco a poco cresc.* su - - per, su - - per, su - per o - mne no - men, quod est su -

40 su - per o - mne no - men, su - per, su - per, quod est

*pp* mne - no - men, *mf* quod est su - - per,

*pp* - per o - mne - no - men, *mf* quod est su - - per,

*pp* - mne - no - men, *mf* quod est su - - per,

47 *cresc.* su - - per o - mne no - men, *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

*mf* quod est su - per, su - per o - mne no - men, *cresc.* *f* quod est

*cresc.* su - - per o - mne no - men, *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

*cresc.* su - - per o - mne no - men, *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

53 *f cresc.* *ff* *fff*

su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne

*cresc.* *ff* *fff*

su - per\_ o - mne\_ nò - mén, quod est su - per o - - - mne

*f cresc.* *ff* *fff*

8 su - per\_ o - mne\_ no - men, quod est su - per o - - - mne

*f cresc.* *ff* *fff*

su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne

61 *dim.* *p*

no - men, o - mne no - - - men,

*dim.* *p* *pp*

no - men, o - mne no - men, quod est su -

*dim.* *p* *pp*

8 no - men, o - mne no - - - men, quod est su -

*dim.* *p* *pp*

no - men, o - mne no - - - men, quod est su -

68 *p* *dim.* *ppp poco a poco*

quod est o - mne no - men, quod est

*dim.* *ppp*

o - mne no - men, quod est su - per,

*dim.* *ppp poco a poco cresc.*

8 - - - per o - mne no - men, quod est su -

*dim.* *ppp poco a poco cresc.*

- - - per o - mne no - men, quod est su - per o - mne\_

74 *cresc.* *dim.*

su - per\_ o - mne, o - mne no - - - men.

*cresc.* *dim.*

su - per o - - - mne no - - - men.

*dim.*

8 - per, su - per\_ o - mne, o - - - mne no - - - men.

*dim.*

no - men, o - mne, o - - - mne no - - - men.

Übersetzung siehe Nr. 12 / Translation: see no. 12

# 14 Credo

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag

WAB 9/2

1844

S  
A  
T  
B

Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et  
Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et  
Pa - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et  
\*  
Cre-do in u-num De-um, Pa - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et

9

ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, et in - vi - si - bi - li - um.  
ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, et in - vi - si - bi - li - um.  
ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, et in - vi - si - bi - li - um.  
ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, et in - vi - si - bi - li - um.

19

Et in u-num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -  
u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -  
u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -  
u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -  
u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -  
Et in u-num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

26

ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.  
ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.  
ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.  
ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.

\* ergänzt von Hg. / added by the editors.  
Von allen Männerstimmen gesungen / Sung by all men.

Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.  
 Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.  
 Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.  
 Nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.

Wir glauben an den einen Gott, den Vater, den Allmächtigen, der alles geschaffen hat, Himmel und Erde, die sichtbare und die unsichtbare Welt. Und an den einen Herrn Jesus Christus, Gottes eingeborenen Sohn, aus dem Vater geboren vor aller Zeit: Gott von Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott, gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater; durch ihn ist alles geschaffen. Für uns Menschen und zu unserem Heil ist er vom Himmel gekommen.

*I believe in one God, the Father almighty, Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible.  
 And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God, begotten of his Father before all ages.  
 Who for us men and for our salvation came down from heaven.*

Einzelne Ausgabe / separate edition – in Carus 40.141/70

## 15 Dextera Domini

Offertorium zur General-Messe für Gründonnerstag  
 WA 1844

Sopran  
 Alt  
 Tenor  
 Bass  
 dex - te - ra Do - mi - ni, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni  
 Dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni

8  
 ni fe - cit vir - tu - tem, fe - cit vir - tu - tem, dex - te - ra, dex - te - ra,  
 ni fe - cit vir - tu - tem, fe - cit vir - tu - tem, dex - te - ra, dex - te - ra,

15

dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni

dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni

21

ex - al - ta - vit me: non mo - ri - ar, non mo - ri - ar, non mo - ri - ar

ex - al - ta - vit me: non mo - ri - ar, non mo - ri - ar, non mo - ri - ar

26

ar, sed vi - vam et - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni,

ar, sed vi - vam et nar - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni,

32

et nar - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni, Do - mi - ni, Do - mi - ni.

et nar - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni, Do - mi - ni, Do - mi - ni.

Die Rechte des Herrn hat machtvoll gehandelt,  
 die Rechte des Herrn erhöhte mich.  
 Ich werde nicht sterben, sondern leben,  
 und die Taten des Herrn erzählen.  
 (Ps 118, 16.17)

*The right hand of the Lord is exalted:  
 the right hand of the Lord doeth valiantly.  
 I shall not die, but live,  
 and declare the works of the Lord.  
 (Ps 118, 16.17)*



# 16 Dir, Herr, dir will ich mich ergeben

Choral  
WAB 12

zwischen 1844/45 und 1848

Sopran  
Alt  
Tenor  
Bass

Dir, Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, des - sen Ei - gen -

8

tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,  
tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,  
tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,  
tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,

17

und Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,  
und Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,  
und Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,  
und Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,

25

ich ster - be dir. Sei du nur mein, so gnügt es mir.  
ich ster - be dir. Sei du nur mein, so gnügt es mir.  
ich ster - be dir. Sei du nur mein, so gnügt es mir.  
ich ster - be dir. Sei du nur mein, so gnügt es mir.

# 17 In jener letzten der Nächte

Choral  
WAB 17,1-2

1848

**Andante**

The musical score is arranged in three systems. The first system includes Soprano and Alto parts (top), Tenor and Bass parts (middle), and Organ (bottom). The second system continues the vocal and organ parts. The third system includes measures 15-18, with dynamic markings *f* and *pp* appearing in the vocal and organ staves. The organ part features a prominent arpeggiated figure in the right hand. A large, stylized watermark 'CARUS' is overlaid diagonally across the middle of the page.

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

Orgel

7

15

In je - ner letz - ten der Näch - te, da ich am Öl - berg ge -  
be - - tet, war ich vom Blut-schweiß ge - rö - tet, goss ihm in  
Weh! und wer weiß, ob wohl je du auch wohl den - kest an mich?

*In this last night when I prayed at the Mount of Olives, I was reddened from blood sweat,  
which I poured out in streams for thee. Woe! And who knows if ever you even think of me!*

Das Werk liegt in 2 Fassungen vor: Fassung 1 (WAB 17,1): Sopran und Orgel / Fassung 2 (WAB 17,2): SATB a cappella.  
This work exists in two versions: Version 1 (WAB 17,1): soprano and organ / Version 2 (WAB 17,2): SATB a cappella

Text: Die heilige Passion, gefeiert in Liedern, Betrachtungen und Gebeten. Hg. von dem christlichen Vereine im nördlichen Deutschland.  
1. Heft, Halle 1840.

# 18 Inveni David

Offertorium

WAB 19

21.4.1868

Altposaune

2 Tenorposaunen

Bassposaune

Tenor I

Tenor II

Bass I

Bass II

Orgelsatz\*  
(anstelle der  
Posaunen /  
instead of  
trombones)

In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um, o - le o

7

cto me - - o un - xi e - um, un - xi

san - - - cto me - - o un - xi e - um, un - xi

san - - - cto me - - o un - xi e - um, un - xi

san - - - cto me - - o un - xi e - um, un - xi

\* Orgelsatz / organ part: Paul Horn 1996

e - um: ma - nus e - nim me - - a au - xi - li -  
 e - um: ma - nus e - nim me - - a au - xi - li -  
 e - um: ma - nus e - nim me - - a au - xi - li -  
 e - um: ma - nus e - nim me - - a au - xi - li - a - bi -

au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,  
 a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,  
 a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,  
 au - xi - li - a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,



37

lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - -

lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - -

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - -

lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - - - -

42

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - - ja.

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - - ja.

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - - ja.

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - - ja.

Gefunden habe ich David, meinen Knecht,  
mit heiligem Öl habe ich ihn gesalbt:  
Denn meine Hand wird ihm helfen  
und mein Arm ihn stärken. Halleluja. (Ps 89, 21.22)

*I have found David, my true servant, and with oil have anoint-  
ed him and have blessed him. With my hand most mighty  
I shall bring help to him always, and with my arm most holy  
I shall comfort and uphold him. Alleluja. (Ps 89, 21.22)*

# 19 Iam lucis orto sidere

Zum heiligen Schutzengel (Hymnus)

WAB 18,2

1886

Tenor I  
II

Bass I  
II

*p* *mf*

I. Iam lu - cis or - to si - de - re di - gna - re, Cu - stos An - ge - le,

9

men - tis — fu - ga - re nu - bi - la et al - ma — fer - re lu - mi - na: me

*f* *p*

18

pru - dens e - do - ce ex - se - quar, me — m - mo - ne. 8. A - men.

*mf*

ergänzt von Hg.  
added by editors

venis qui coelius / antius!  
s, labores, lacrim / aucta perferas;  
m clientis parvu / addas tibi munerum.

3. M... / blandus fove solatio;  
salutis... me dormitantem concita.  
Quando reluctor, argue; / vires labanti suffice.

4. Puro refulgens lumine, / quod emicat de Numine!  
Me sanctitatis aemulum / a labe serves integrum,  
Ne castitatis candida / contaminentur lilia.

8. Urgente pugna lugubri / fortis paventi subveni;  
per mortis umbram dirige / defende coram Iudice  
laetaque de sententia / fruar perenni gloria.  
Amen.

5. Firma repelle dextera / vim daemonis sub tartara;  
carnis retunde fomitem, / superbiae propaginem,  
tuis ut armis protegar / palmamque victor consequar.

6. Cordis rigentis ferream / perfringe pertinaciam;  
culpaegravatum sacrina / manu potenti subleva  
poenasque sonti debitas / fac supplicans ut arceas.

7. Fuga ruant quum turbida / mortalis aevi tempora:  
caduca fac me temnere, / aeterna semper quaerere,  
ut haereat mens fervida / sublimis inter sidera.

Dt. Übersetzung siehe Nr. 20

# 20 Iam lucis orto sidere

Zum heiligen Schutzengel (Hymnus)

WAB 18,1

1868

Sopran  
Alt

1. Iam lu - cis or - to si - de - re di - gna - re, cu - stos

Tenor  
Bass

*p* *mf*

7

An - - ge - le, men - tis fu - ga - re - - la et

*f* *p*

13

- re - mi - na; me re - cta pru - dens e - do -

*p* *mf*

20

ce, ut ex - se - quar, me com - mo - ne. 8. A - men.

*f*

ergänzt von Hg. nach einer  
Abschrift in St. Florian  
added by the editors according  
to a copyist's copy in St. Florian



1. Iam lucis orto sidere / dignare, Custos Angele,  
mentis fugare nubila / et alma ferre lumina;  
me recta prudens edoce, / ut exsequar, me commune.

2. Fidus venis qui coelitus / illuc redisque nuntius!  
Preces, labores, lacrimas / ad Regis aulam perferas;  
donum clientis parvulum / reddas Datori munerum.

3. Miserrimum dulcissimo / blandus fove solatio;  
salutis ad negotia / me dormitantem concita.  
Quando reluctor, argue; / vires labanti suffice.

4. Puro refulgens lumine, / quod emicat de Numine!  
Me sanctitatis aemulum / a labe serves integrum,  
Ne castitatis candida / contaminentur lilia.

5. Firma repelle dextera / vim daemonis subacta;  
carnis retunde fomitem, / superbiae praesidia,  
tuis ut armis protegar / palmamque triumpho quar.

6. Cordis ridentis ferream / auge pertinacem  
culpae gravatum coquina / manu potenti subacta,  
poenasque supplicans ut / avertas a me supplicans ut.

7. Fugam turbida / in certamine  
caducae temnere, / aeternam  
ut haec mens fervida / subter sidera.

8. Urgente pugna / paventi subveni;  
per mortis umbram / defende coram Iudice  
laetaque de sententia / fruar perenni gloria.  
Amen.

Schon ist der Stern des Lichtes aufgegangen: Gedenke nun, Schutzengel, die Wolken zu verscheuchen, die meinen Geist umnebeln, und labendes Licht zu bringen. Lehre mich in deiner Voraussicht das Rechte; ermahne mich, es zu befolgen.

Der du als treuer Bote vom Himmel kommst und dorthin zurückkehrst: Trage Bitten, Mühsal und Tränen zum Palast des Königs und bringe sie als armselige Gegengabe des Schatzlings dem Geber aller Gaben dar.

Wenn ich todunglücklich bin, erquick mich mit deinem allersüßesten Trost; zu den Werken des Mühsals treibe mich an, wenn ich schläfrig bin, wenn ich mich schlabe, wenn ich mich zurecht; wenn ich wankte, gib mir neue Kraft.

Der du im reinen Lichte widerstehst, das von der Gottheit herabstrahlt: In der Eifer zum Heiligkeit bewahre mich von der Sünde, die dich nicht die weißen Lilien der Keuschheit befleckt werden.

Stoße mit deiner starken Rechten die Macht des Dämon zurück in die Hölle. Dämpfe das Glühen des Fleisches und die Brut des Stolzes, damit ich durch deine Waffen geschützt werde und die ewige Ruhe erreiche.

Brich die eiserne Verstocktheit des starrsinnigen Herzens; den mit der Bürde der Schuld Beladenen richte mit mächtiger Hand auf, und die Strafen, die der Schuldige verdient, wehre durch deine Fürbitte ab.

Während die Zeiten des sterblichen Lebens in stürmischer Flucht davoneilen, lass mich das Vergängliche verachten und immer das Ewige suchen, damit mein Geist erhaben zwischen den glühenden Gestirnen bleibe.

Wenn mich der Todeskampf bedrängt, komme mir in meiner Furcht kraftvoll zu Hilfe; leite mich durch den Schatten des Todes, verteidige mich vor dem Richter, auf dass ich nach einem glücklichen Urteilsspruch die ewige Herrlichkeit genieße.  
Amen.

Textübertragung (nicht zum Singen geeignet): Thomas Feigenbutz

# 21 Locus iste

Graduale  
WAB 23

11.8.1869

Allegro moderato

Sopran  
Alt  
Tenor  
Bass

*p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, *mf* lo - cus i - ste  
*p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, *mf* lo - cus i - ste  
*p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, *mf* lo - cus i - ste  
*p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, *mf* lo - cus i - ste *f* a

7

*f* a De - o fa - ctus est, *p* a De - o, De - o fa ctus  
*f* a De - o fa - ctus est, *p* a De - o, De - o fa ctus est,  
*f* a De - o fa - ctus est, *p* a - o, De o - ctus est,  
*f* De - - o fa De - o De o fa - ctus est, *f* in - ae - sti -

13

*f* in - ae - sti - bi - le sa - cra - men - tum, *ff* in - ae - sti - ma - bi - le  
*f* in - ae - sti - bi - le sa - cra - men - tum, *ff* in - ae - sti - ma - bi - le  
*f* ma - bi - le sa - cra - men - tum, *ff* in - ae - sti - ma - bi - le sa - cra -

19

*pp* sa - cra - men - tum, *pp* ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen -  
*pp* sa - cra - men - tum, *pp* ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen -  
*pp* sa - cra - men - tum, *pp* ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est,  
men - - tum,

25 *cresc.* *p* *mf* *p*

si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. Lo - cus

*cresc.* *p* *mf* *p*

si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. Lo - cus

*cresc.* *p* *mf* *p*

ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. Lo - cus

Lo - cus

31 *mf* *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

*mf* *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

*mf* *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

*mf* *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

37 *p* *cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o,

*cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o,

*cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o,

*cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o,

43 *pp*

a De - o, De - o fa - ctus est.

*pp*

a De - o, De - o fa - ctus est.

*pp*

a De - o, De - o fa - ctus est.

*pp*

a De - o, De - o fa - ctus est.

Diesen Ort hat Gott gemacht,  
ein unschätzbare Geheimnis;  
er ist untadelig.  
(nach Gen 28,16-17)

For his dwelling our God has made this place.  
O precious sacrament great and holy!  
It is pure and pleasing to God.  
(after Gen 28,16-17)

# 22 Libera me

Responsorium  
WAB 21

zwischen 1843 und 1845

Andante

Sopran  
Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - e il - la,

Alt  
Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - es il - la, il -

Tenor  
Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - es il - la,

Bass  
Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te ae - ter - na, in di - es il - la,

Orgel\*

4  
il - la tre - men - da: Quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

il - la tre - men - da: Quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

il - la tre - men - da: Quan - do, quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris

il - la tre - men - da: Quan - do, quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

\* Orgelstimme nach einer Abschrift aus dem Stift St. Florian; das Autograph ist verschollen.

*Organ part according to a copyist's copy in the Stift St. Florian; the autograph score is missing.*

\*\* Im posthum erschienenen Erstdruck Silbe „do“ in den Mittelstimmen bereits bei der vorletzten Achtel.

*In the first edition (posthumus) "do" is allocated to the penultimate eighth note (in the middle parts).*

ju - di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,  
 ju - di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,  
 sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,  
 ju - di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,

dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra -  
 dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -  
 dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -  
 dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -

ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -  
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -  
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -  
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -

se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam

se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam

se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam

se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam

do - na e - is Do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - - is.

do - na e - is Do - mi - ne: et lux per - tu - a lu - ce - at e - - is.

do - na e - is Do et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - - is.

do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - - is.

Befreie mich, Herr, vom ewigen Tod an jenem schrecklichen Tag,  
wenn Himmel und Erde erschüttert werden,  
wenn Du da sein wirst, die Welt zu richten durch das Feuer.

Zitternd vor Angst bin ich, während gerichtet wird und Vergeltung droht. (nach Joel 4,16)

Jener Tag, der Tag des Zornes, des Jammers und der Not, dieser große und so bittere Tag! (Zefania 1,15.14)

Die ewige Ruhe gib ihnen, Herr, und das ewige Licht leuchte ihnen. (IV Esra 2,34.35)

*Save me, O thou gracious Lord, from death and destruction the day of judgment,  
that day of terror when the heavens and earth are moved and scattered,  
when thou shalt come and shalt judge all men with fire and vengeance.*

*I am full of great trembling; I fear the day when thy judgment shall come on us, and all thy mighty anger. (Joel 4,16)*

*Day of terror; day of anger, day of misfortune and misery, day of vengeance and of bitter torment. (Zeph 1,15.14)*

*Rest and peace eternal grant to them, O gracious Lord, and may eternal light shine now upon them. (IV Esra 2,34.35)*

# 23 Magnificat

WAB 24

1852

**Allegro moderato**

Sopran

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. Et

Alt

Tenor

Bass

Klavier/Orgel  
(2 Tr, Timp,  
2 VI, Vc, Cb,  
Org)

*p*

VI I, II

Bc +VI

Bassi

3

ex - ul - ta - vit spi - ri - tus me - us in Do - o, lu - ta - ri me -

6

*f* Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce

*f* Tutti *decresc.*

spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce

*f* Tutti *decresc.*

Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce

*f* Tutti *decresc.*

Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce

Klavierauszug: Claus-Dieter Ludwig (\*1952)

8

*cresc.* *f*

e - nim ex hoc be - a - tam me - di - cent o - mnes, o -

*cresc.* *f*

e - nim ex hoc be - a - tam me - di - cent o - mnes, o -

*cresc.* *f*

e - nim ex hoc be - a - tam me - di - cent o - mnes, o -

*cresc.* *f*

e - nim ex hoc be - a - tam me - di - cent, di - cent o - mnes, o -

-Tr

10

- mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

- mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

- mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

- mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

13

*f* Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et

*f* Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et

*f* Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et

*f* Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et

Tr



san - ctum no - men \_ e - - - jus.

san - ctum no - men \_ e - - - jus.

san - ctum no - men \_ e - - - jus.

san - ctum no - men \_ e - - - jus.

Alt Solo

Et mi - se - ri - cor - di - jus pro - ge - ni - e

-Tr Bc +VI

in \_\_\_\_\_ pro - ge - ni - es ti - men - ti - bus \_ e - - um.

Solo

Fe - cit \_ po - ten - ti - am in

Bc +VI Bc +VI

bra - chi - o su - o: Solo

dis - per - sit su - per - bos men - te cor - dis su -

Bc +VI

De - po - su - it po - ten - tes de se -

*f* Tutti De - po - su - it po - ten - tes de se -

*f* Tutti De - po - su - it po - ten - tes de se -

*f* Tutti De - po - su - it po - ten - tes de se -

i. +Tr su - it po - ten - tes de se -

*decresc.*

*cresc.*

*decresc.*

*decresc.*

de, et ex - al - ta - vit hu - mi -

*cresc.*

de, et ex - al - ta - vit hu - mi -

*cresc.*

de, et ex - al - ta - vit hu - mi -

*cresc.*

de, et ex - al - ta - vit hu - mi -

30

*p*

les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et

*p*

les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et

*p*

les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et

*p*

les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et

32

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

34

Su - sce - pit I - sra - el pu - e - rum su - um,

*Solo*

*Solo* Su - sce - pit I - sra - el pu - e - rum

Su - sce - pit I - sra - el pu - e - rum su - um,

Bc +VI

*p*

re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae su - - ae.  
 su - um, re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae su - - ae.  
 re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae su - - ae.

Bc +VI

*sf* Tutti Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - - tus est ad  
*sf* Tutti Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad  
*sf* Tutti Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad  
*sf* Tutti Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad

pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in - sae - cu - la.  
 pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in - sae - cu - la.  
 pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in - sae - cu - la.  
 pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in - sae - cu - la.

+Tr, Timp -Tr, Timp

*f*  
 Glo - ri - a Pa - - tri, et Fi - li -  
 Glo - ri - a Pa - - tri, et Fi - li -  
 Glo - ri - a Pa - - tri, et Fi - li -  
 Glo - ri - a Pa - - tri, et Fi - li -

+Tr  
*f* *sim.*  
 Timp - Timp

o, et Spi - ri - tu - i San -  
 o, et Spi - ri - tu - i San - cto  
 o, et Spi - ri - tu - i San - cto.  
 o, - ri - tu - i - - cto.

*Sf.*  
 Sic - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, -  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per,  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per,  
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per,

Tutti  
*p* *cresc.* -Tr, Timp

et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

Tr

a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men,

a - men, a - men,

VI  
f

+Bassi

a - men, a - men, a - men,

men, a - men, a - men, a -

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men, a - men,







# 24 Messe in C

Windhaager Messe

WAB 25

1842

2 Hörner in C

Singstimme

Orgel

Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e - lei - son,

9

Chri - ste e - lei - son, e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, - lei son, Chri -

17

ste - lei - son, ste e - lei - son, e - lei - son. Ky - ri -

25

e e - lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

# Gloria

in C

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o. Et in ter - ra, et in

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is the vocal line, the middle staff is the vocal line with lyrics, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is C major and the time signature is common time (C).

9

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - Lau - d - us te, be - ne -

This system contains the next three staves. The piano accompaniment features a prominent chord with a sharp sign (#) in the bass line.

16

us te, ad - o - lo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi

This system contains the next three staves. A large, stylized watermark 'CARUS' is overlaid across the middle of the page, partially obscuring the piano accompaniment.

24

pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex coe - le - stis,

This system contains the final three staves of the musical score on this page. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

De - us Pa - ter o - mni - po - tens. Qui tol - - lis pec - ca - ta mun - di,

mi - se - re - re no - - bis. Quo - ni-am tu so-lus San - ctus tu so - Al-

tis Je - su Chri - sto, Cum San - cto Spi - ri-tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris.

A - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

# Credo

in C

Cre - do in u - num De - um, Pa-trem o - mni - po -

ten - tem, fa-cto-rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li-um omni - Qui pro-pter

di sa - lu - tum de coe - lis. Et in-car - na - tus est de Spi - ri - tu

San - cto ex Ma - ri - a Vir-gi-ne: Et ho - mo fa - ctus est. Cru-ci - fi - xus

31

et - i - am pro no - bis: pas - sus, pas - sus, et se - pul - tus

38

est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - - e, se - cun - dum

45

ptu sce - - dit in coe - lum: se - det ad dex - tram Pa - - tris.

52

Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - - men, a - - men.

# Sanctus - Benedictus

in C

San-ctus, San - ctus, San-ctus, San - ctus Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth.

This system contains measures 1 through 11. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a soprano line. The key signature is C major and the time signature is common time. The lyrics are: "San-ctus, San - ctus, San-ctus, San - ctus Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth."

12

Ple - ni sunt coe - li et ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho - mi - na ex - cel - sis.

This system contains measures 12 through 20. The key signature changes to E-flat major. The lyrics are: "Ple - ni sunt coe - li et ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho - mi - na ex - cel - sis."

21 in Es

- tus qui ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne

This system contains measures 21 through 25. The key signature changes to E-flat major. The lyrics are: "- tus qui ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne"

26

Do - mi - ni, in no - mi - ne — Do - mi - ni, — no - mi - ne — Do - mi - ni, —

This system contains measures 26 through 30. The key signature changes to E-flat major. The lyrics are: "Do - mi - ni, in no - mi - ne — Do - mi - ni, — no - mi - ne — Do - mi - ni, —"

31

in no - mi - ne Do - mi - ni. Be - ne -

36

di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.

41

qui ve - nit in

46

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni.

# Agnus Dei

in C

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis.

9

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re mi - se -

17

re - bi A - gnus De - i, A - gnus De - i, A - gnus

25

De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: Do - na, do - na no - bis pa - cem.



# 25 Messe in d ohne Gloria und Credo

Kronstorfer Messe

WAB 146

**Adagio**

ca. 1844

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e - lei -

10

son, Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e - lei -

19

son. Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

## Sanctus - Benedictus

**Adagio**

- ctus, ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba -

8

**Più Andante**

oth, San - ctus. Ple - ni sunt coe - li et ter - - ra

15

glo - - ri - a, glo - - ri - a tu - - a. Ho - san - -

22 na,  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

30 **Andante**  
 Be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do mi -

35 Do - mi - ni, in - mi - ne  
 ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do -  
 Do - mi - ni, in no - mi - ne  
 no - mi - ne, no - mi - ne, no - mi - ne

41 ni. Be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne  
 Do - mi - ni.  
 Do - mi - ni.

47 Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel - sis.

# Agnus Dei

Adagio

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se -

10

re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re no - bis. A - gnus De - i, qui

19

tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se re - re no bis. A - gnus

26

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: Do - na no - bis,  
Do - na  
Do - na no - bis,

35

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, no - bis pa - - cem.  
no - bis pa - cem, pa - cem,  
no - bis pa - cem, pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.

# 26 O du liebes Jesu Kind

Lied  
WAB 145

ca. 1845

Ziemlich langsam

Singstimme



1. O du lie - bes Je - su Kind, lass dich viel - mals grü - ßen, al - le Kin - der,  
2. O du lie - bes Je - su Kind, in der Krip - pe, im Stal - le weh - te gar - so  
3. Komm ins Herz und bleib da - rin, nim - mer von uns schei - de; mach aus uns - mit

Orgel

6



die hier sind, fal - len - dir zu - Fü - ßen. All um - ge - ben, Lie - be bit - ten,  
kal - ter Wind, lit - test für uns - al - le. A - ber jetzt soll's warm und lie - gen,  
rei - nem Sinn Schäf - lein dei - ner - Wei - de, die nach - rei - nen, die ge - fal - len

11



so viel für uns, schenk uns dei - ne Lie - be, schenk uns dei - ne Lie - be!  
soll un - ser Herz, komm in uns - re Her - zen, komm in uns - re Her - zen!  
wie du durchs Leben, all - zeit treu dich lie - bend, all - zeit treu dich lie - bend.

4. Liebes Jesu Kind, so früh,  
in welch zarten Jahren  
musstest du schon Plag' und Müh,  
Leid und Schmerz erfahren!  
Kommt uns Leid in spätern Tagen,  
o, so lehre es uns tragen,  
dass wir dir gefallen,  
dass wir dir gefallen.

5. Wie sich bei des Frühlings Pracht  
alle Dinge regen,  
hat dein Kommen uns gebracht  
ewig Heil und Segen!  
Gib nun, dass in treuer Liebe  
unsrer Herzen fromme Triebe  
dir entgegenstreben,  
dir entgegenstreben.

6. O du liebes Jesu Kind,  
hör' auf unser Flehen,  
lass uns alle, die hier sind,  
dich im Himmel sehen,  
dass wir mit den Engeln droben  
dich und deine Mutter loben.  
Jesus und Maria,  
Jesus und Maria!

Text: Handbüchlein des Vereins der H. Kindheit  
Aachen 1873, 3. Auflage

Einzelausgabe / separate edition – Carus 3.388/10,  
enthält auch eine Bearbeitung für 4st. Chor.  
in Carus 2.065: Nr. 23

# 27 O ihr, die ihr heut mit mir zum Grabe geht

Totenlied  
WAB 47,1

Langsam

1852

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

O ihr, die ihr heut mit mir zum Gra - be geht und bei mei - nem

O ihr, die ihr heut mit mir zum Gra - be geht und bei mei - nem

4

Leich - nam\_ jetzt ver - sam - melt steht, hef - tet\_ eu - re inn und Her - ze nicht an

Leich - nam\_ jetzt\_ ver - sam - melt steht hef tet ev inn und Her - zen nicht an

7

- Ei - ht nur\_ Got - tes Reich und\_ die Ge - rech - tig-keit.

die keit!\_ Sucht nur\_ Got - tes Reich und die Ge - rech - tig-keit.

*O you, who walk with me to the tomb,  
and are gathered here by my corpse,  
do not attach your souls and hearts to this vanity!  
Seek only God's kingdom and his righteousness.*

# 28 Os justi

Graduale  
WAB 30,2 und 20

Alla Cappella

1879

Sopran *p* *mf* *dim.*  
Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am,

Alt *p* *mf* *dim.*  
Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am,

Tenor *p* *mf* *dim.* *p*  
Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am, os

Bass *p* *mf* *dim.* *p*  
Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - am, os

8 *p* *cresc.* *f*  
os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi -

*p* *cresc.* *f*  
os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi -

*f*  
ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi -

*f*  
sti - ta - bi - tur sa - pi -

15 *dim.* *p*  
en - ti - am, et lin - - gua e - jus - lo -

*dim.* *p*  
en - ti - am, et lin - gua e - jus - lo - que - tur - ju - di - ci - um, ju -

*dim.*  
en - ti - am,

*dim.* *p*  
en - ti - am, et

21 *cresc.* que - tur ju - di - - - ci-um, *mf* ju - - di - ci-um,  
*cresc.* di - ci-um, ju - di - - - ci-um, *f* et lin - - - gua  
*poco a poco cresc.* et lin - - - gua *mf* e - jus\_ lo - que-tur, *f* et  
*cresc. sempre* lin - - - gua e - jus\_ lo - que - tur ju - di - ci-um, lo - que - tur\_ ju -

26 *f* et lin - - - gua e - jus, *dim.* et lin - - - gua e - jus lo -  
*p* e - jus\_ lo - que - - - tur ju - di - ci-um, *p* et lin - gua e - jus lo  
*dim.* lin - - - gua e - jus lo - que - - - tur ju - di - ci-um, *dim.* et lin - gua e - jus lo -  
*f* di - ci-um, *dim.* et lin - - - gua e - jus,

31 *dim.* que - tur ju - di - ci-um, *pp* et lin - gua e - jus, *mf* et  
*dim.* que - tur ju - di - ci-um, *pp* et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - *cresc. sempre*  
*pp* que - tur ju - di - ci-um, *pp* et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - ci - *cresc.*  
*pp* et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - - - ci - *cresc.*

37 *cresc.* lin - gua e - jus\_ lo - que - - - tur\_ ju - di - - - ci - um. *ff*  
*mf* di - ci-um, *cresc.* lo - que - - - tur ju - di - - - ci - um. *ff*  
*mf* um, et lin-gua e - jus\_ lo - que - - - tur\_ ju - di - - - ci - um. *ff*  
*mf* um, et lin-gua e - jus\_ lo - que - - - tur ju - di - - - ci - um. *ff*

43

*p* *dim.* *p* *cresc.*

Lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, lex De - i,

*p* *dim.* *p* *cresc.*

Lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, lex De - i,

*p* *dim.* *pp* *mf*

Lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, lex De - i, lex

*p* *dim.* *pp* *mf*

Lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, lex De - i, lex

52

*ff* *poco a poco dim.*

lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us,

*ff* *poco a poco dim.*

lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, in cor - de,

*cresc.* *ff* *poco a poco dim.*

De - i, De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, in cor - de,

*cresc.* *poco a poco dim.*

i, lex De - i e - jus in cor - de ip - si - - us, in

58

*p* *dim.* *pp* *ppp*

in cor-de, cor - de, in cor-de, in cor - de ip - si - - us: et non sup-

*p* *pp* *ppp*

cor-de, in cor - de, cor-de, in cor - de ip - si - - us: et non sup-

*p* *dim.* *pp* *ppp*

cor - de, in cor-de, in cor-de, in cor - de ip - si - - us: et non sup-

*p* *dim.* *pp* *ppp*

cor - - de in cor - de, in cor - - de ip - si - - us: et non sup-



66

plan - ta - bun - tur gres - sus e - jus. —

plan - ta - bun - tur gres - sus e - jus.

plan - ta - bun - tur gres - sus e - jus.

plan - ta - bun - tur gres - sus e - jus.

Choral (alle Stimmen)

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

Versus - Choral

In - ve - ni Da - vid ser - - vum me - - - um, —

Orgel

o - le - o cto e - - o un - xi e - - - um. —

Alleluja ut supra

Der Mund des Gerechten bedenkt Weisheit,  
 und seine Zunge redet Gerechtigkeit.  
 Das Gesetz seines Gottes trägt er in seinem Herzen,  
 und seine Schritte wanken nicht. Halleluja. (Ps 37,30.31)  
 Ich habe David, meinen Knecht, gefunden  
 und ihn mit meinem heiligen Öl gesalbt. (Ps 89,21)

*The just man shall expound to us wise and worthy things;  
 his conversation shall tell us of righteousness.  
 God's statutes ever shall be in his thinking,  
 and all his ways shall never be confounded. Alleluja. (Ps 37,30.31)  
 I have found David, my true servant,  
 and with oil have anointed him. (Ps 89,21)*

# 29 Pange lingua et Tantum ergo (phrygisch)

WAB 33

31.1.1868

Sopran

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my -  
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Alt

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my -  
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor -  
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve -  
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus -

Bass

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si  
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum  
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que

Orgel (ergänzt)  
(ad lib.)

10

um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,  
 et an - ti - quum do - cu - men - tum  
 o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,  
 nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum  
 ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

po - ris my - ste - ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si, quem  
 ne - re - mur cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no -  
 et ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit

cor - po - ris my - ste - ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,  
 ve - ne - re - mur cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum  
 laus et ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

Orgel (ergänzt)  
(ad lib.)

19

*dimin. pp p ff p*

quem in mun-di pre-ti-um fru-ctus ven-tris ge-ne-ro-si rex ef-  
 no-vo ce-dat ri-tu-i: prae-stet fi-des sup-ple-men-tum sen-su-  
 sit et be-ne-di-cti-o: pro-ce-den-ti ab-u-tro-que com-par

*dimin. pp p ff p*

quem in mun-di pre-ti-um fru-ctus ven-tris ge-ne-ro-si rex ef-  
 no-vo ce-dat ri-tu-i: prae-stet fi-des sup-ple-men-tum sen-su-  
 sit et be-ne-di-cti-o: pro-ce-den-ti ab-u-tro-que com-par

*dimin. pp p ff p*

in mun-di pre-ti-um fru-ctus ven-tris ge-ne-ro-si rex ef-  
 vo ce-dat ri-tu-i: prae-stet fi-des sup-ple-men-tum sen-su-  
 et be-ne-di-cti-o: pro-ce-den-ti ab-u-tro-que com-par

*dimin. pp p ff p*

quem in mun-di pre-ti-um fru-ctus ven-tris ge-ne-ro-si rex ef-  
 no-vo ce-dat ri-tu-i: prae-stet fi-des sup-ple-men-tum sen-su-  
 sit et be-ne-di-cti-o: pro-ce-den-ti ab-u-tro-que com-par

29

*pp p pp*

fu-dit gen-ti-um rex ef-fu-dit gen-ti-um.  
 um de-fe-ctu-i sen-su-um de-fe-ctu-i.  
 sit lau-da-ti-o, com-par sit lau-da-ti-o. 6. A - - men.

*pp*

fu-um re-um, ef-fu-dit gen-ti-um.  
 um re-um, -su-um de-fe-ctu-i.  
 sit -da-um, -par sit lau-da-ti-o. 6. A - - men.

*pp*

fu-um gen-ti-um, rex ef-fu-dit gen-ti-um.  
 um re-um, -su-um de-fe-ctu-i.  
 sit -da-um, -par sit lau-da-ti-o. 6. A - - men.

*pp*

fu-dit gen-ti-um, gen-ti-um.  
 um de-fe-ctu-i, de-fe-ctu-i.  
 sit lau-da-ti-o, lau-da-ti-o. 6. A - - men.

Lateinische Strophen Nr. 2–4 siehe bei Nr. 30. / Latin verses 2–4: see no. 30

1. Preise, Zunge, das Geheimnis dieses Leibs voll Herrlichkeit /  
 und des unschätzbaren Blutes, / das, zum Heil der Welt geweiht, /  
 Jesus Christus hat vergossen, Herr der Völker aller Zeit.  
 (Heinrich Bone 1847)

1. Speak, my tongue, now of the glory  
 of the body's mystery and the precious blood most holy,  
 which to men was brought with joy.  
 Translation of verses 5 and 6: see no. 34.

Übersetzung von Str. 5 und 6 siehe Nr. 34

# 30 Pange lingua in C

WAB 31,2

Langsam

1891

Sopran  
Alt

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my - ste - ri - um,  
2. No - bis da - tus, no - bis na - tus ex in - ta - cta vir - gi - ne,

Tenor  
Bass

9

san - gui - nis - que pre - ti - o - si, quem in mun - di pr - ti -  
et in mun - do con - ver - sa - tus, spar - so ver - bi - mi -

16

um fru - ctus - tris - ne - ro - rex ef - fu - dit  
ne, su - i - ras - co - la - tes mi - ro clau - sit

23

ti - rex ef - fu - dit gen - ti - um. 6. A - men.  
mi - ro clau - sit or - di - ne.

ergänzt von Hg.  
added by editors

3. In supremae nocte coenae / recumbens cum fratribus, /  
observata lege plene / cibus in legalibus, / cibum turbae duodenae /  
se dat suis manibus.

4. Verbum caro panem verum / verbo carnem efficit: /  
fitque sanguis Christi merum, / et si sensus deficit, /  
ad firmandum cor sincerum / sola fides sufficit.

5. Tantum ergo sacramentum / veneremur cernui, /  
et antiquum documentum / novo cedat ritui: /  
praestet fides supplementum / sensuum defectui.

6. Genitori Genitoque / laus et jubilatio, /  
salus, honor, virtus quoque / sit et benedictio: /  
procedenti ab utroque / compar sit laudatio. / Amen.

Dt. Übersetzung: GL 493



6 *cresc.* Solo

mich, und nichts, und nichts, nichts wird mir man - geln. Auf ei - nem

*cresc.*

mich, und nichts, und nichts, nichts wird mir man - geln.

*cresc.*

mich, und nichts, und nichts, nichts wird mir man - geln.

*cresc.*

mich, und nichts, und nichts, nichts wird mir man - geln.

*cresc.*

9 *cresc.* *p*

Wei - de-plat - ze, da hat er mich - la - gert, am

*cresc.* *p*

12 *f*

- qui - ckung, am Was - ser der - Er - qui - ckung mich er -

*f*

15 *decresc.* Tenor Solo

zo - gen,

mei - ne See - le be - keh - ret, mich ge - füh - ret auf die We - ge der - Ge -

*decresc.*

18

*cresc.* *decresc.*

rech - tig - keit, um sei - nes Na - mens wil - len.

*cresc.* *decresc.*

21

Langsamer

*f* Tutti *p*

Denn wenn ich auch wan - dle mit - ten im To - des - schat - ten, so

*f* Tutti *p*

Denn wenn ich auch wan - dle mit - ten im To - des - schat - ten

*f* Tutti *p*

Denn wenn ich auch wan - dle mit - ten im To - des - schat - ten,

*f* Tutti *p*

Denn wenn ich auch wan - dle mit - ten im fo - des - schat - ten,

*f* *p*

23

*f*

ich nichts Ü - les fürch - ten, so

*f*

so will ich nichts Üb - les fürch - ten, so

*p* *f*

so will ich nichts Üb - les fürch - ten, so

*p* *cresc.*

so will ich nichts Üb - les

will ich nichts Üb-les fürch-ten, weil du, weil du, weil du bei mir

will ich nichts Üb-les fürch-ten, weil du, weil du, weil du bei mir

will ich nichts Üb-les fürch-ten, weil du, weil du, weil du bei mir

fürch-ten, nichts Üb-les fürch-ten, weil du, weil du, weil du bei mir

*p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Tempo primo

bist. Solo

bist. Dei-ne Ru-te und Stab, ha-en mich ge-trös-tet.

bist.

bist.

du hast be-rei-tet, du, du hast be-

Du, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du, du hast be-rei-tet, du hast be-

*p* *Tutti* *cresc.* *f*

Du, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-

*p* *Tutti* *cresc.* *f*

Du, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-

*p* *cresc.* *f*



rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,  
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,  
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,  
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,

so mich quä - len.  
 so mich quä - len.  
 so mich quä - len.  
 so mich quä - len.

*f* Solo  
 Du hast sal - mit Öl mein Haupt, und mein be -

*p* *cresc.*  
 wie herr - lich, wie herr - lich - ist er!  
*p* *cresc.*  
 wie herr - lich, wie herr - lich, wie herr - lich ist er!  
*p* *cresc.*  
 wie herr - lich - ist er, wie herr - lich, wie herr - lich - ist er!  
*p* Tutti *cresc.*  
 rau - schen - der Be - cher, wie herr - lich - ist er!

Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,  
 Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir, fol - get mir all die Ta - ge mei - nes,  
 Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir, fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,  
 Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,

**Fuga**  
**Alla breve**

mei - nes Le - bens.  
 mei - nes Le - bens.  
 mei - nes Le - bens.  
 mei - nes Le Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn, - auf

Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf  
 lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf

Dass ich woh - ne im Hau - se des  
 lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des  
 lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des

Dass ich woh - ne im Hau - se des  
 Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des  
 Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des

Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im  
 Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im  
 Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im  
 dass ich woh - ne im

Hau - se des Her - ren auf lan - ge Zeit, auf lan - ge  
 Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge  
 Hau - se des Herrn,  
 Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge

Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan ge  
 Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich - ne im Hau - se des  
 dass ich - ne im Hau - se des  
 Zeit, ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des

Zeit, auf lan - ge Zeit, auf  
 Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich  
 Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich  
 Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich



Zeit, auf lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im  
 lan - ge, lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des  
 Zeit, auf lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich  
 lan - ge, lan - ge Zeit,

Hau - se des Herrn, im Hau - se, im Hau - se des He, ich  
 Herrn lan - ge Zeit, lan - ge Zeit,  
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich  
 dass ich im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit,

woh - ne im Hau - se, Hau - se, im Hau - se des Herrn!  
 dass ich woh - ne, ich woh - ne im Hau - se, im Hau - se des Herrn!  
 woh - ne, woh - ne, dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn!  
 auf lan - ge, lan - ge Zeit!

Choral (Klavier tacet)

Langsamer

115

*p* Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,  
*p* Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,  
*p* Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,  
*p* Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,

123

dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,  
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,  
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,  
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,

131

*p* ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!  
*p* dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!  
*p* dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!  
*p* dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!

\* Den kleinsten Abschnitt hat Bruckner später getilgt. / Bruckner later crossed out the passage given here in small print.

*The Lord ruleth me: and I shall want nothing. He hath set me in a place of pasture. He hath brought me up, on the water of refreshment: He hath converted my soul. He hath led me on the paths of justice, for his own name's sake. For though I should walk in the midst of the shadow of death, I will fear no evils, for thou art with me.*

*Thy rod and thy staff, they have comforted me. Thou hast prepared a table before me against them that afflict me. Thou hast anointed my head with oil; and my chalice which inebriateth me, how goodly is it! And thy mercy will follow me all the days of my life. And that I may dwell in the house of the Lord unto length of days.*

# 32 Salvum fac populum tuum

Motette  
WAB 40

14.11.1884

Sopran et be - ne - dic he - re - di - ta -

Alt et be - ne - dic he - re - di - ta -

Tenor Choral\* Sal - vum - fac - po - pu - lum tu - um, Do - - mi - ne, et be - ne - dic he - re - di ta -

Bass et be - ne - dic he - re - di - ta

\* von allen Männerstimmen gesungen  
*sung by all men*

6 *dim.* ti tu - - ae. et ex - tol - le

*dim.* ti tu ae.

Choral\* ae. Et re - ge e - os, et ex - tol - le

tu ae. et ex - tol - le il - - los

13 *dim.* il - - los us - que in ae - ter - - - num.

*f* et ex - tol - le il - los us - que in ae - ter - - - num.

*dim.* il - - los us - que in ae - ter - - - num.

*dim.* us - que in ae - ter - - - num.



18

Et lau-da-mus no-men tu-um in sae-cu-lum,  
 Et lau-da-mus no-men tu-um in sae-cu-lum,  
 Choral\*  
 Per sin - gu-los di-es, be-ne-di - - ci-mus te. - Et lau-da-mus no-men tu-um in sae-cu-lum,  
 Et lau-da-mus no-men tu-um in sae-cu-lum,

22

et in sae - cu-lum sae - - cu - li.  
 et in sae - cu-lum sae - - cu - li.  
 et in sae - cu-lum sae - - cu - li. Di-gna Do-mi-  
 et in sae - cu-lum sae - - cu li. di - e

29

di - e to si - ne pec-ca - to nos cu - sto - di - re.  
 di - e si - ne pec-ca - to nos cu - sto - di - re.  
 i - ne pec - ca - to nos cu - sto - di - re.

35

Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.  
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.  
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.  
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.

42 *mf* *f* *dim.*  
 Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, \_\_\_\_\_  
*mf* *f* *dim.*  
 Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, \_\_\_\_\_  
*mf* *f* *dim.*  
 fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, \_\_\_\_\_  
*mf* *f* *dim.*  
 Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, \_\_\_\_\_ quem -

50 *f* *pp*  
 quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.  
*f* *pp*  
 quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.  
*f* *pp*  
 quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.  
*f* *pp*  
 ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.

Mac (dein Volk, Herr) und segne sie. Und führe sie und erhebe sie in Ewigkeit.  
 Tag (preisen wir dich) und segne sie. Und führe sie und erhebe sie in Ewigkeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
 Gew (s, Herr, an jene) ohne Sünde uns zu bewahren. Erbarme dich unser, Herr, erbarme dich unser.  
 Lass (mherzigkeit) so über uns kommen, wie wir auf dich gehofft haben.  
 (vgl. Ps 138, 1; 145, 2; 123, 3; 33, 22)

*O Lord, save us, O Lord, bless thine inheritance, and govern them, and exalt them forever.  
 Day by day we bless thee. And we praise thy name forever; yes, forever and ever.  
 Vouchsafe, O Lord, this day, to keep us without sin. Have mercy on us, O Lord, have mercy on us!  
 Let thy mercy, O Lord, be upon us, as we have trusted in thee.  
 (see Ps 28, 9; 145, 2; 123, 3; 33, 22)*

# 33 Sanctus – Benedictus

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag

WAB 9/4–6

1844

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

San - ctus, San - ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth,

9

San - ctus. Ple - ni sunt coe - li et ter - ra

15

glo - ri - a tu - a Ho - san - na,  
glo - ri - a, glo - ri - a tu - a. Ho - san - na,  
Ho - san - na,  
Ho - san - na, ho -

23

ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.  
ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.  
san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

30

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui ve - nit in

38

no - mi - ne Do - mi - ni, be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni,

47

be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni. Do - mi - ni.  
no - mi - ne

55

- san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.  
Ho - san - na in

Heilig, heilig, heilig, Gott,  
Herr aller Mächte und Gewalten.  
Erfüllt sind Himmel und Erde  
von deiner Herrlichkeit.  
Hosanna in der Höhe.  
Hochgelobt sei, der da kommt  
im Namen des Herrn.  
Hosanna in der Höhe.

*Holy, holy, holy Lord,  
God of power and might,  
heaven and earth are  
full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes  
in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.*

# 34 Tantum ergo in C

Hymnus  
WAB 41,2/4

2. Fassung 1888

Andante

Sopran  
Alt

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor  
Bass

*p cresc. sempre* *p* *f*

7

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo  
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo que

*p cresc. sempre* *p* *f*

14

ce - dat ri prae - sta - des sup - ple - men - tum  
be - ne - ne pro - ce - den - ti ab u - tro - que

*p* *p* *cresc.*

21

sen - su - um de - fe - ctu - i. 2. A - - - men.  
com - par - sit lau - da - ti - o.

*mf* *dim.* *mf* *dim.*

1. Kommt und lasst uns tief verehren ein so großes Sakrament,  
dieser Bund wird ewig wahren, und der alte hat ein End.  
Unser Glaube soll uns lehren, was das Auge nicht erkennt.
2. Gott dem Vater und dem Sohne sei Lob, Preis und Herrlichkeit  
mit dem Geist im höchsten Throne, eine Macht und Wesenheit!  
Singt in lautem Jubeltone Ehre der Dreieinigkeit! Amen.  
(Heinrich Bone 1847)

1. And this holy great oblation let us honour on our knees, as the  
ancient law's oppression yields to newer mysteries, and our faith  
makes known in vision what our sense no longer sees.
2. To the Father and th' Anointed praise and jubilation bring;  
blessing, honour, strength unbouded with a gladsome voice  
now sing, and to him from both descended equal be your  
offering. Amen.

# 35 Tantum ergo in D

Hymnus  
WAB 32

1843

**Andante**

*p* *f*

Sopran

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Alt

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Bass

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur  
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

7

*p* *f*

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo  
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo  
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo  
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo  
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et

14

*p* *f*

ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum  
be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que

ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum  
be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que

ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum  
be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que

ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum  
be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que

\* Kleingestochen wurde die Lesart der autographen Stimmen; in der autorisierten Abschrift von Bruckner später korrigiert.  
The reading of the autograph parts is given in small print; later corrected in an authorised copy by Bruckner himself.